



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/MEX/Q/4
19 October 2006

RUSSIAN
Original: SPANISH

Комитет против пыток
Тридцать седьмая сессия
6-24 ноября 2006 года

МЕКСИКА

**Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением
четвертого периодического доклада Мексики (CAT/C/55/Add.2)**

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения и условные обозначения		
Статья 1.....	1 - 2	3
Статья 2.....	3 - 8	3
Статья 3.....	9 - 10	4
Статья 4.....	11- 14	5
Статьи 6 и 7	15 - 16	5
Статья 10.....	17 - 18	6
Статья 11.....	19 - 25	6
Статья 12.....	26 - 31	8
Статья 13.....	32	9
Статья 14.....	33 - 36	9
Статья 15.....	37 - 38	10
Статья 16.....	39 - 41	10
Другие вопросы общего порядка	42 - 46	11

Статья 1

1. Просьба указать, на каком этапе находится осуществление Национального постановления о борьбе против пыток, особенно в связи с необходимостью унификации определения пыток в качестве преступления в законодательстве федеральных субъектов¹.
2. Были ли внесены поправки в Военно-уголовный кодекс с целью включения в него четких положений относительно преступного характера пыток, применяемых к военнослужащим²? И если это не сделано, то по каким причинам?

Статья 2

3. Просьба сообщить, существует ли законодательство, четко устанавливающее невозможность ссылаться на приказ вышестоящего должностного лица или государственного органа как на оправдание совершения акта пыток.
4. В связи с предложением о реформе системы общественной безопасности и уголовного правосудия, упомянутым в пункте 105 доклада, просьба сообщить, сколько федеральных субъектов предприняли процессуальную реформу с целью внедрения модели устного судебного рассмотрения предъявленных обвинений, а также о степени прогресса в этих законодательных процессах. Равным образом просьба представить информацию о гласной позиции членов Верховного суда по вопросу о судебных реформах, направленных на принятие модели устного судебного разбирательства по предъявляемым обвинениям.
5. Просьба подробнее сообщить, каким образом внедрение мер, альтернативных уголовному судопроизводству, а также упрощенной процедуры судебных разбирательств способствовали соблюдению принципов надлежащей процедуры и равенства сторон, как это отмечается в докладе государства-участника.
6. Просьба указать, подпадают ли преступления в форме пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения под юрисдикцию обычных

¹ См. четвертый периодический доклад государства-участника (CAT/C/55/Add.12, пункт 30), а также первоначальный доклад государства-участника Комитету по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (CMW/C/MEX/1).

² Согласно рекомендациям Специального докладчика по вопросу о пытках (E/CN.4/2005/62/Add.2, пункт 77).

судов, даже когда они совершаются военнослужащими при исполнении их обязанностей³ и независимо от того, являются ли жертвы военнослужащими или гражданскими лицами⁴.

7. Просьба представить информацию о законодательстве и практике в отношении:

a) продолжительности предварительного заключения;

b) того, когда и кто осуществляет регистрацию задержанных лиц; проводится ли регистрация задержанных лиц на местном, штатном или федеральном уровне или в каком-либо сочетании между ними; кто имеет доступ к такому реестру, и как обеспечивается получение этого доступа; сколько времени проходит, прежде чем задержанное лицо регистрируется и предстает перед судьей;

c) прав задержанных лиц и лиц, лишенных свободы.

8. Просьба сообщить, было ли принято представленное правительством предложение о реформе системы правосудия⁵. В частности, предлагается сообщить следующее:

a) внесено ли в текст Конституции положение о презумпции невиновности;

b) какая уголовно-судебная система создана для несовершеннолетних и/или молодых лиц.

Статья 3

9. Просьба представить информацию о числе поданных ходатайств об убежище и статусе беженца, которые были удовлетворены или отклонены в период 2002-2005 годов, а также статистические данные о просителях убежища и статуса беженцев в разбивке по полу, возрасту и этническому происхождению и о нынешнем количестве в Мексике лиц, получивших убежище и статус беженца.

³ См. доклад по Мексике, подготовленный Комитетом против пыток, во исполнение статьи 20 Конвенции, и ответ правительства Мексики (CAT/C/75, пункт 220, подпункт g)).

⁴ Документ отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Мексике, озаглавленный "Diagnóstico sobre la situación de los derechos humanos en México", pág. 33.

⁵ См. четвертый периодический доклад государства-участника, пункт 30.

10. Просьба представить информацию о том, существует ли право на обращение в суд в случае высылки и применяется ли также это право в тех случаях, когда высылка предположительно производится по соображениям национальной безопасности. Кроме того, предлагается сообщить, предусматривает ли подобное судебное разбирательство приостановление на практике процедур высылки.

Статья 4

11. Просьба указать, на каком этапе находятся процессы реформирования Федерального уголовного кодекса в связи с внесением поправки о недопустимости освобождения от ответственности за совершение ряда тяжких преступлений, включая акты пыток⁶.

12. Просьба сообщить, можно ли прямо ссылаться на положения Конвенции в национальных судах. Если это так, то предлагается привести примеры конкретных дел.

13. Согласно полученной Комитетом информации, власти стремятся не принимать во внимание случаи предполагаемого применения психических пыток, а также использовать для квалификации деяний, которые могут представлять собой акты пыток, те положения уголовного законодательства, которые предусматривают менее суровые наказания. Просьба прокомментировать это утверждение.

14. Предлагается представить обновленные статистические данные о количестве лиц, привлеченных к судебной ответственности и осужденных за преступления в виде пыток, приведших к смерти, истязаний и средств незаконного принуждения, а также о наказаниях таких лиц, назначенных в 2003-2005 годах. Просьба также указать, были ли получены жалобы и сообщения о случаях применения пыток к мигрантам. В случае положительного ответа просьба сообщить число таких жалоб и сообщений и о том, какие меры были приняты в связи с ними.

Статьи 6 и 7

15. Просьба сообщить, какие меры были приняты государством-участником, с тем чтобы гарантировать каждому из задержанных лиц возможность беспрепятственного общения с адвокатом по его выбору и, в случае иностранцев, также с представителями государства происхождения.

⁶ Там же, пункты 164-166.

16. В связи с правом на защиту вам предлагается прокомментировать, каким образом государственные защитники осуществляют уголовные расследования на основе процессуального равенства между обвиняемым и обвинением. Просьба также сообщить, какой правовой механизм существует для обжалования недобросовестной юридической защиты.

Статья 10

17. Просьба сообщить, была ли проведена какая-либо оценка эффективности программ подготовки по правам человека, и в частности по вопросам запрещения пыток, осуществляемых Генеральной прокуратурой Республики, министерством государственной безопасности и министерством национальной обороны⁷. Кроме того, просьба представить информацию об участии НПО в таких учебных мероприятиях и бюджете этих программ. Просьба также представить сведения о том, какая подготовка в области прав человека предусмотрена для сотрудников пенитенциарных органов и полиции и является ли она обязательной.

18. Какие сведения вы можете сообщить относительно программ, направленных на обеспечение беспристрастности лиц, осуществляющих документирование и расследование утверждений о применении пыток и случаях жестокого обращения.

Статья 11

19. Просьба представить более подробную информацию о мерах, принятых государством-участником в целях предотвращения содержания под стражей без права общения и переписки или задержания на сроки, которые превышают максимальные пределы, установленные законом⁸.

20. В пункте 232 доклада отмечается, что Национальная программа обеспечения общественной безопасности на 2001-2006 годы предусматривает комплексную перестройку пенитенциарной системы. Просьба сообщить сведения о том, какое воздействие оказала эта программа на решение различных проблем, затрагивающих надлежащее функционирование пенитенциарных центров и, в частности, связанных с отсутствием адекватной реабилитации и социальной реинтеграции заключенных, переполненностью пенитенциарных учреждений и теснотой в местах заключения. Просьба также сообщить, каковы были размеры ежегодных ассигнований государства-

⁷ Там же, пункт 194 и последующие пункты.

⁸ Там же, пункты 223 и 224.

участника на функционирование пенитенциарной системы и центров содержания под стражей в стране в 2003-2005 годах.

21. Обеспечивается ли в системе уголовного правосудия действие принципа, согласно которому орган, принимающий решение о помещении в предварительное заключение задержанного лица, не является тем же органом, которому поручается уголовное расследование?

22. Просьба сообщить, пользуются ли задержанные и лица, лишённые свободы, регулярным доступом к независимому медицинскому работнику во время нахождения в распоряжении прокуратуры⁹ или же в других случаях - к медицинским услугам или юридической помощи. Получают ли заключённые медицинскую помощь с момента их помещения в тюрьму? Можно ли просить о получении помощи от медицинского работника по своему выбору или же от независимого врача?

23. Просьба представить информацию о развитии ситуации в тюрьме особо строгого режима "Ла пальма" (одном из федеральных центров социальной реабилитации) после ввода в тюрьму армейских подразделений в январе 2005 года. В этой связи просьба сообщить, были ли ограничены такие права заключённых, как право на свидание или регулярные физические нагрузки?

24. В недавнем докладе Национальной комиссии по правам человека (НКПЧ) за 2005 год¹⁰ была выражена озабоченность в связи с высоким уровнем маргинализации мигрантов и жестоким обращением, которому они подвергались в период их пребывания в миграционных центрах, и сообщалось о различных нарушениях, включая: нехватку оборудования и несоблюдение санитарно-гигиенических норм; переполненность и тесноту, а также недостаточное питание и санитарно-гигиеническое обслуживание. Просьба прокомментировать это утверждение в свете принятых мер и программ, предусмотренных государством-участником в целях более эффективного функционирования миграционных центров¹¹.

25. Просьба представить сведения о положении несовершеннолетних в местах лишения свободы. Содержатся ли они в тех же помещениях, что и совершеннолетние?

⁹ Сноска 3 выше, подпункт d).

¹⁰ Доклад НКПЧ о положении в области прав человека в миграционных центрах и на объектах Национального института по миграции в Мексиканской Республике.

¹¹ См. четвертый периодический доклад государства-участника, пункт 233.

Предусмотрены ли для несовершеннолетних меры, альтернативные содержанию под стражей? Обеспечивается ли комплектация центров содержания под стражей детей и подростков только тем персоналом, который получил специальную подготовку для такой работы¹²?

Статья 12

26. Просьба сообщить Комитету, расследовали ли суды случаи насильственных исчезновений и каким образом проводились такие расследования, а также указать, привлекались ли к судебной ответственности и осуждались ли лица, признанные виновными в совершении этого преступления.

27. Комитет просит представить информацию о количестве случаев уголовного расследования, судопроизводства и осуждения, имевших место в отношении лиц, предположительно ответственных за многочисленные акты пыток и убийств, совершенные в районе городов Хуарес, Рейноса и др., и особенно в местностях, граничащих с Соединенными Штатами Америки.

28. Просьба представить обновленные статистические данные относительно жалоб на действия сотрудников тюремных администраций и полиции в связи актами пыток, совершенными в пенитенциарных учреждениях, а также относительно возбужденных дисциплинарных дел и соответствующих санкций в 2003-2005 годах. Просьба также сообщить, проводится ли процедура дисциплинарного разбирательства в связи с актами пыток и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения одновременно с уголовным производством по делам о таких деяниях.

29. Согласно полученной Комитетом информации¹³, военнослужащие мексиканских вооруженных сил неоднократно обвинялись в грубых и систематических нарушениях прав человека, включая пытки и жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения, особенно при проведении ими операций по пресечению наркоторговли и организованной преступности. Просьба сообщить Комитету следующее: а) проводилось ли судами расследование этих случаев и каким образом они расследовались и были ли привлечены к судебной ответственности лица, предположительно виновные в таких деяниях; б) какие приговоры выносились в этой связи; и с) какие меры были приняты для предупреждения подобных актов.

¹² Сноска 4 выше, стр. 34 испанского текста.

¹³ См. информацию, поступившую от НКПЧ 21 марта 2006 года. См. также документ, упомянутый в сноске 4 выше, стр. 32 испанского текста.

30. Просьба представить информацию об органах, осуществивших расследования в связи с предполагаемыми случаями пыток и чрезмерного применения силы государственными должностными лицами во время задержания участников демонстрации, приуроченной к III Встрече на высшем уровне представителей Латинской Америки, Карибского бассейна и Европейского союза 28 мая 2004 года¹⁴.

31. Были ли приняты меры для создания специальной прокуратуры в целях расследования утверждений о любых нарушениях прав человека, которые охраняются в соответствии с договорами, ратифицированными государством, как это рекомендовал Комитет в своем докладе, изданном во исполнение статьи 20 Конвенции¹⁵?

Статья 13

32. Существуют ли какие-либо предписания, касающиеся защиты данных о жертвах или свидетелях применения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, и могут ли они представлять ходатайства относительно обеспечения конфиденциальности или, в соответствующих случаях, уничтожения запрототолированных сведений?

Статья 14

33. Просьба представить статистическую информацию относительно предписанных национальными судами мер по обеспечению возмещения, которое фактически было предоставлено жертвам пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения в 2003-2005 годах.

34. Предлагается уточнить, связано ли право на возмещение с вынесением предписывающего его приговора об осуждении по уголовному делу. Может ли получать возмещение жертва актов пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, за которые виновное лицо подверглось дисциплинарной или административной, а не уголовной санкции?

¹⁴ См. доклад НКПЧ об актах насилия, имевших место в городе Гвадалахара, Халиско, 28 мая 2004 года в связи с проведением III Встречи на высшем уровне представителей Латинской Америки, Карибского бассейна и Европейского союза, с содержанием которого можно ознакомиться на вебстранице:
<http://www.cndh.org.mx/lacndh/informes/espec/espec.htm>.

¹⁵ Сноска 3 выше, подпункт h).

35. Просьба представить сведения о мерах, принятых для предоставления в распоряжение жертв актов пыток услуг в области физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции, а также для выплаты им соответствующей компенсации.

36. Какие критерии применяются для определения размеров компенсации? Какие средства правовой защиты может использовать пострадавшее лицо в том случае, когда оно полагает, что компенсация не является адекватной?

Статья 15

37. Просьба разъяснить позицию Коллегиального окружного суда, который считает, что признание, полученное с применением физического или психического насилия, имеет доказательную ценность, если оно подтверждается другими уликами¹⁶. Каким образом в этих случаях гарантируется недопущение переноса бремени доказывания, вследствие которого жертва на практике обязана продемонстрировать, что признание было получено под принуждением?

38. Просьба представить информацию относительно предложения о внесении поправок в Конституцию на тот счет, чтобы на судебном разбирательстве доказательную ценность имели только признания, сделанные судьей и в присутствии адвоката¹⁷.

Статья 16

39. Какие меры были приняты в связи со случаями чрезмерного применения силы:

- а) сотрудниками полиции и военнослужащими в отношении коренного населения, особенно во время политических демонстраций и гражданских беспорядков;
- б) сотрудниками частных охранных фирм, так называемыми "порос", в частности во время манифестаций студентов университетов?

40. Просьба представить сведения об утверждениях, касающихся практики насильственной стерилизации, случаи которой имели место в штатах Чьяпас, Герреро и Оахака¹⁸.

¹⁶ Четвертый периодический доклад государства-участника, пункт 271. См. также документ, указанный в сноске 3 выше, пункт 204 и подпункт f) пункта 220.

¹⁷ Доклад государства-участника, пункт 279.

¹⁸ Документ CERD/C/MEX/CO/15, пункт 17.

41. Какие меры были приняты государством-участником для облегчения процедуры представления жалоб в случаях актов насилия в отношении женщин и детей, особенно в быту.

Другие вопросы общего порядка

42. Просьба сообщить о мерах, принятых государством-участником с целью гендерных факторов в законодательстве, касающемся запрещения пыток. Просьба также указать, какие эффективные меры были приняты для предупреждения актов сексуального насилия. Просьба представить статистические данные о количестве расследований и наказаниях, назначенных лицам, обвиненным и осужденным за деяния такого рода.

43. Существуют ли в государстве-участнике какие-либо правовые акты, направленные на запрещение изготовления и торгового оборота оборудования, специально предназначенного для применения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения? В случае положительного ответа просьба представить информацию о содержании и применении этих правовых актов. В случае отрицательного ответа просьба указать, изучается ли возможность принятия законодательных положений в этой связи.

44. НКПЧ неоднократно сообщала, что практика произвольных задержаний открыто и повсеместно применяется при попустительстве со стороны властей на всех трех уровнях государственного управления страны¹⁹. Просьба представить подробную информацию о количестве государственных должностных лиц, которым были предъявлены обвинения в этих незаконных деяниях и по делам которых были проведены соответствующие процессуальные действия.

45. Просьба указать, предусмотрена ли во всех уголовных кодексах Республики какая-либо форма ответственности сотрудников государственных органов, которым при исполнении их обязанностей становятся известными акты пыток, но которые не заявляют о них властям²⁰.

46. Просьба сообщить о законодательных, административных или иных мерах, принятых для борьбы против терроризма. Кроме того, просьба указать, затрагивают ли эти меры какие-либо правовые гарантии и практику в области прав человека.

¹⁹ Доклад государства-участника, пункты 57 и 58, а также примечание 29.

²⁰ Рекомендация, предложенная в документе, указанном в сноске 4 выше, стр. 33 испанского текста.